

مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	ساعت شروع : ۱۰ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	سوالات امتحان نهایی درس : عربی (۳)
تعداد صفحات : ۳	تاریخ امتحان : ۱۳۹۳/۱۰/۱۷	سال سوم آموزش متوسطه	نام و نام خانوادگی :
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت ۵ ماه سال ۱۳۹۳	

ردیف	سوالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۱	<p>للتَّرجمة :</p> <p>الف) « إلهی هبْ لی لِقاک و رضاک » .</p> <p>ب) لا تَسْمَحُ للفقراءِ والمساکینِ أنْ یأتوا إلی الإستقبالِ .</p> <p>ج) کلُّ لَوْنٍ یَخْتَفِی ، یُسَبِّبُ جزءاً مِنَ الظلمةِ .</p> <p>د) یا أولادِی ، أَسَلَمْتُ طائِعینَ وهاجرْتُم مُختارینَ .</p> <p>ه) الشُّهداءُ فی ذاکرِتنا ، لَنْ نَساهم أبداً .</p> <p>و) هذه حکمةُ شیخِ عالمٍ ، فأقتنصها .</p> <p>ز) القرآنُ یجعلُ الدنیا وسیلةً للحصولِ علی العقیبِ .</p> <p>ح) شَعَرَ الرَّجُلُ بالنَّدَمِ وَقَبَّلَ بنته .</p> <p>ط) نَبَغَ فی الإسلامِ علماءٌ فی الطبِّ والکیمیا .</p> <p>ی) قَدْ زَوَّدهُ اللهُ الخفَّاشَ بحاسَّةِ سَمِعِ حادَّةٍ .</p>	۵
۲	<p>الف) اُکْتُبْ ترجمةً أو تعریباً ما أشیرَ إلیه بخطٍّ :</p> <p>(۱) الدنیا خیالٌ عارضٌ . ( بالفارسیة )</p> <p>(۲) کَثُرَتْ الضَّوْضاءُ فی الصَّفِّ . ( بالفارسیة )</p> <p>(۳) نَسْتَقْبِلُه بِحفاوةٍ . ( بالفارسیة )</p> <p>(۴) مسلمانان پیروز شدند . ( بالعربیة )</p> <p>ب) اُکْتُبْ : ( ۱ ) الموت ( المتضاد ) : ..... ( ۲ ) الخمول ( المترادف ) : .....</p>	۱/۵
۳	<p>إقرأ النَّصَّ التالیَّ ثمَّ أجبْ عن الأسئلة :</p> <p>- نشأت الفتاة الشاعرة في بيت السيادة والفروسيّة ؛ أبوها رئيسُ القبيلة وأخواها من قاداتها وُفرسانها . كانت الفتاة تشعرُ بالكآبة والحزن الشديدَ لأنها قد فقدت أباهَا وأخويها في الحروب القبليّة .</p> <p>الف) أين نشأت الفتاة الشاعرة ؟</p> <p>ب) مَنْ كان أبوها وأخواها ؟</p> <p>ج) لماذا تشعرُ الفتاة بالكآبة ؟</p> <p>د) ما هو معنى « الكآبة » ؟</p> <p>ه) ما هو مفردُ « الفرسان » ؟</p>	۲
۴	<p>للتعريب : - عزت درغیتم شمردن فرصت هاست .</p>	۰/۵
	«ادامه سوالات در صفحه دوّم»	

مدت امتحان : ۹۰ دقیقه	ساعت شروع : ۱۰ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	سوالات امتحان نهایی درس : عربی (۳)
تعداد صفحات : ۳	تاریخ امتحان : ۱۳۹۳/۱۰/۱۷	سال سوم آموزش متوسطه	نام و نام خانوادگی :
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت ۵ ماه سال ۱۳۹۳	

نمره	سوالات (پاسخنامه دارد)	ردیف
------	------------------------	------

۱	<p>الف ( عَيْنِ الصَّحِيحِ مِمَّا بَيْنَ الْقَوْسَيْنِ :</p> <p>۱) « مَا غَرَّكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ». ( مغرور کرد - خوشحال کرد - نابود کرد )</p> <p>۲) رَبِّ ظَمَانَ بِصَفْوَالْمَاءِ غَصًّا . ( گرسنه - تشنه - خسته )</p> <p>ب ( أَكْمِلِ الْفَرَاغَ فِي التَّرْجُمَةِ :</p> <p>- حِينَ نَنْظُرُ إِلَى كُتُبِ الْمُسْلِمِينَ تَأْخُذُنَا الدَّهْشَةُ .</p> <p>- هنگامی که به کتابهای مسلمانان ..... شگفتی ما را ..... .</p>	۵
۱/۵	<p>عَيْنِ الصَّحِيحِ فِي التَّرْجُمَةِ :</p> <p>الف ( كانت أوروبا تدخل علماءها في زمرة المارقين من الدين .</p> <p>۱) اروپا دانشمندان را در گروه از دین برگشته گان داخل کرده بود .</p> <p>۲) اروپا دانشمندان را در گروه خارج شدگان از دین داخل می کند .</p> <p>۳) اروپا دانشمندان را در گروه از دین برگشته گان داخل می کرد .</p> <p>ب ( لا تُسَاعِدُ الْخَفَّاشَ عِنْدَ الطَّيْرَانِ إِلَّا آذَانُهَا .</p> <p>۱) هنگام پرواز جز گوشها به خفاش کمک نمی کند .</p> <p>۲) هنگام پرواز فقط گوشهایش به خفاش کمک می کند .</p> <p>۳) هنگام حرکت کردن جز گوشها به خفاش کمک نمی کرد .</p> <p>ج ( لَيْتَ أَبِي كَانَ حَيًّا لِيَشْتَرِكَ مَعَنَا فِي الْحَفْلَةِ .</p> <p>۱) ای کاش پدرم زنده بود تا همراه ما در جشن شرکت می کرد .</p> <p>۲) شاید پدرم زنده بود و با ما در جشن شرکت می کرد .</p> <p>۳) اگر پدرم زنده باشد قطعاً با ما در جشن شرکت می کرد .</p>	۶
۱	<p>الف ( شَكَّلَ مَا أُشِيرَ إِلَيْهِ بِخَطِّ : - وَقَفَتِ الْمَدِيرَةُ أَمَامَ الْجَمْعِ .</p> <p>ب ( صَحِّحِ الْأَخْطَاءَ : ۱- رَفَعَ السُّتَارَ . ۲- وَالْفَجْرُ وَلِيَالٍ عَشْرٍ .</p>	۷
« ادامه سوالات در صفحه سوم »		

سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	ساعت شروع: ۱۰ صبح	مدت امتحان: ۹۰ دقیقه
نام و نام خانوادگی:	سال سوم آموزش متوسطه	تاریخ امتحان: ۱۷/۱۰/۱۳۹۳	تعداد صفحات: ۳
دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در نوبت دی ماه سال ۱۳۹۳	مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir		

ردیف	سؤالات (پاسخنامه دارد)	نمره
------	------------------------	------

۸	<p>صَحَّحِ الأخطاءَ في الترجمة:</p> <p>الف ( في تلك الفترة كان المسلمون قد بلغوا منزلة رفيعة في العلوم.</p> <p>- در این دوره مسلمانان به مقام والایی در علوم می رسیدند.</p> <p>ب ( تُعطينا الآية صورةً أخرى عن البحر.</p> <p>- آیه تصویر آخری از دریا را به ما داده است.</p> <p>ج ( تَعَجَّبَ أحدُ الصَّحابةِ وقال: أ تَعْمَلُ بما يَطْلُبُهُ الأَطْفالُ.</p> <p>- یکی از دوستان تعجب کرد و گفت: آیا به آنچه کودکان خواستند عمل می کنی؟</p>	۱/۵
۹	<p>مبَّز في العبارات التالية: « التَّمييزُ / المفعول فيه / المفعول المطلق / الحال وصاحبها /</p> <p>المستثنى و المستثنى منه / المنادى »</p> <p>اليوم أكملت لكم دينكم / يا سعيد! اقرأ الدرس / أعظمُ العبادة أجرًا أخفاها /</p> <p>جُرِحَ الغواص جرحاً شديداً / يلعبُ الطفلُ في الغرفة صامتاً / لا يفوزُ الناسُ إلَّا المُجذِبينَ .</p>	۲
۱۰	<p>أكمل الفراغ بالكلمة المناسبة:</p> <p>۱) يا.....القدرة، لاتنسَ يومَ الحساب. (صاحبُ - صاحب - صاحب)</p> <p>۲) يعيشُ المؤمنون في الدنيا ..... (قانون - قانعين - قانعات)</p> <p>۳) نجحَ التلاميذُ في الإمتحانِ إلَّا ..... (المتكاسل - المتكاسل - المتكاسل)</p> <p>۴) ..... الطالبات! مستقبلُ البلادِ بأيديكنَّ. (يا - أيها - أيتها)</p> <p>۵) يتوكَّلُ المؤمنُ على الله..... (توكَّلاً - متوكِّلاً - توكل)</p> <p>۶) أملاً القدح ..... (ماء - ماء - ماء)</p>	۱/۵
۱۱	<p>الف) أكمل الفراغ بالصيغة المناسبة:</p> <p>۱) ..... ربك أن يعفو ذنبي. ( الأمر من « دَعَا - » للمخاطب )</p> <p>۲) المؤمنون ..... من ربهم. (المضارع من « خاف - » للغائبين )</p> <p>ب) عيِّن نوع الفعل المعتل: - يقدِّرُ الإنسانُ أن يتعلَّم ويصل إلى أهدافه ، فيفوزَ في حياته .</p>	۱
۱۲	<p>الف) للاعراب: ۱- « فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ » / ۲- الخفَّاشُ يُرْسِلُ موجاتٍ صوتيةً قصيرةً .</p> <p>ب) للتَّحليل الصَّرفي: - عَجَزَ الرَّجُلُ العَجوزُ أن يمشيَ على رجليه.</p>	۱ ۰/۵
۲۰	« جمع نمره »	« نرجولکم التوفیق والنجاح »

باسمه تعالی

ساعت شروع: ۱۰ صبح	رشته: ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان: ۱۳۹۳/۱۰/۱۷	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان روزانه، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در (دی ماه) سال ۱۳۹۳	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
------	---------------	------

۱	با عرض سلام و خسته نباشید حضور محترم مصححین گرامی: للترجمة: (هر عبارت ۰/۵ و قابل تقسیم به دو ۰/۲۵) الف) خداوندا! دیدارت و خشنودیت را به من ببخش. (ص ۱) ب) به فقرا و بیچارگان اجازه نمی دهیم که به استقبال بیایند. (ص ۱۴) ج) هر رنگی که پنهان می شود قسمتی از تاریکی را ایجاد می کند. (ص ۲۹) د) ای فرزندانم، مطیعانه اسلام آوردید و با اختیار هجرت کردید. (ص ۴۳) ه) شهدا دریادمان هستند، هرگز آنها را فراموش نخواهیم کرد. (ص ۶۱) و) این پند پیردانی است، پس آن را شکار کن (غنیمت بشمار). (ص ۷۲) ز) قرآن دنیا را وسیله ای برای رسیدن به آخرت قرار می دهد. (ص ۸۲) ح) مرد احساس پشیمانی کرد و دخترش را بوسید. (ص ۱۱) ط) در اسلام دانشمندی در پزشکی و شیمی درخشیدند. (ص ۸۸) ی) خداوند خفاش را به حس تیز شنوایی مجهز کرده است. (ص ۷۹)	۵
۲	اكتب: (هر مورد ۰/۲۵) الف) ۱- زودگذر (ص ۷۲) ۲- سروصدا (ص ۵۸) ۳- به گرمی (ص ۱۴) ۴- اِنْتَصَرَ (ص ۴۴) ب) ۱- الحیاة (ص ۸۲) ۲- الكَسَل (الكسالة) (ص ۷۲)	۱/۵
۳	اقرأ النَّصَّ التَّالِيَّ ثُمَّ أَجِبْ عَنِ الاسْئَلَةِ: (ص ۴۳) الف) نشأت الفتاة الشاعرة في بيت السيادة والقروسية. (۰/۵) ب) كان أبوها رئيس القبيلة وأخواها من قادتها وقرسانها. (۰/۵) ج) لأنها قد فقدت أباه وأخويها في الحروب القبليّة. (۰/۵) د) افسردگی (مصیبت). (۰/۲۵) ه) «الفارس» (۰/۲۵)	۲
۴	للتعريب: - العزة في اغتنام الفرص. (ص ۷۳)	۰/۵
	«ادامه راهنما در صفحه دوم»	

باسمه تعالی

ساعت شروع : ۱۰ صبح	رشته : ریاضی فیزیک - علوم تجربی	راهنمای تصحیح سؤالات امتحان نهایی درس: عربی (۳)
تاریخ امتحان : ۱۳۹۳/۱۰/۱۷	سال سوم آموزش متوسطه	
مرکز سنجش آموزش و پرورش http://aee.medu.ir	دانش آموزان روزانه ، بزرگسال و داوطلبان آزاد سراسر کشور در ( دی ماه ) سال ۱۳۹۳	

ردیف	راهنمای تصحیح	نمره
۵	الف) عین الصَّحیح مما بین القوسین : (هر مورد ۲۵/۰) ۱- مغرور کرد (ص ۹۰) ۲- تشنه (ص ۷۲) ب) أكمل الفراغ فی الترجمة : (هر مورد ۲۵/۰) (ص ۸۸) - نگاه می کنیم (می نگریم) / فرامی گیرد	۱
۶	عین الصَّحیح فی الترجمة (هر جمله ۵/۰) الف- ۳ (ص ۸۸) / ب- ۲ (ص ۷۹) / ج- ۱ (ص ۵۹)	۱/۵
۷	الف) شكّل ما أشیر الیه بخطّ : (هر مورد ۲۵/۰) (المديرة - الجمع) (ص ۶۱) ب) صحّح الأخطاء : (هر مورد ۲۵/۰) ۱) (السَّتارُ) (ص ۶۰) ۲) (الفجر) (ص ۸۷)	۱
۸	صحّح الأخطاء فی الترجمة : (هر مورد ۲۵/۰) الف) این ← آن / می رسیدند ← رسیده بودند (ص ۲۵) ب) آخری ← دیگری / داده است ← می دهد (ص ۲۹) ج) دوستان ← یاران / خواستند ← می خواهند (ص ۲۸)	۱/۵
۹	میّز فی العبارات التالية : (هر مورد ۲۵/۰) التمييز (أجراً) (ص ۶۵) / المفعول فيه (اليوم) (ص ۳۹) / المفعول المطلق (جرحاً) (ص ۲۹) / الحال (صامتاً) / صاحبها (الطفل) (ص ۴۸) / المستثنى (المجدين) / المستثنى منه (الناس) (ص ۷۶) / منادی (سعيد) (ص ۸۶)	۲
۱۰	اکمل الفراغ : (هر مورد ۲۵/۰) ۱) صاحب (ص ۸۵) / ۲) قانین (ص ۵۰) / ۳) المتكاسل (ص ۷۵) ۴) أيتها (ص ۸۶) / ۵) توکلاً (ص ۳۵) / ۶) ماءً (ص ۶۴)	۱/۵
۱۱	الف) اکمل الفراغ بالصيغة المناسبة : (هر مورد ۲۵/۰) ۱ - أدعُ (ص ۲۳) ۲ - يخافون (ص ۱۰) ب) عین : مثال ، اجوف (ص ۱۰)	۱
۱۲	هر مورد اعراب (۲۵/۰) و هر مورد تحلیل صرفی برای اسم و فعل حداقل ۵ مورد (۲۵/۰) و موارد کمتر جمعی منظور شود. الف - للاعراب : ۱) مثقال (مفعول به) / خيراً (تمییز مفرد یا تمییز ذات و منصوب) (ص ۶۶) ۲) الخفاش (مبتدا و مرفوع) / قصيرة (صفت و منصوب) (ص ۷۹) ب- للتحليل الصرفی : (ص ۲۳) العجوز : اسم / مفرد / مذکر / معرف بال / مشتق / معرب / منصرف / صحیح الآخر. يَمْشِي : فعل مضارع منصوب / للغائب / مجرد ثلاثی / لازم / معلوم / معرب / معتل و ناقص .	۱/۵
۲۰	«موفق باشید»	«جمع نمره»